

Foreløbig oversættelse.  
 Autentisk oversættelse fremkommer senere i  
 De europæiske Fællesskabers Tidende.

### Rådsdirektiv nr. 64/222/EØF

af 25. februar 1964

#### om de nærmere overgangsforanstaltninger for erhvervsområderne, engroshandel og formidlervirksomhed inden for handel, industri og håndværk

*Det europæiske økonomiske Fællesskabs Råd har -*

i medfør af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 54, stk. 2, 57, 63 stk. 2 og 66,

i medfør af den almindelige plan om ophævelse af begrænsninger i etableringsfriheden,<sup>1)</sup> særlig afsnit V stk. 2 og 3,

i medfør af den almindelige plan om ophævelse af begrænsninger i den frie udveksling af tjenesteydelser<sup>2)</sup>, særlig afsnit VI, stk. 2 og 3,

på forslag af Kommissionen, efter udtalelse fra Det europæiske Parlament<sup>3)</sup>,

efter udtalelse fra det økonomiske og sociale udvalg<sup>4)</sup>,

i betragtning af nedenstående grunde:

De almindelige planer forudsætter udover afskaffelsen af restriktionerne også nødvendigheden af en undersøgelse af, hvorvidt en gensidig anerkendelse af diplomer, eksamensbeviser og andre certifikater samt en harmonisering af toldbestemmelser og administrative forskrifter om adgangen til at optage og udøve de omhandlede erhvervsvirksomheder vil være påkrævet forud for, samtidig med eller efter restriktionernes afskaffelse. I givet fald skal der træffes overgangsforanstaltninger for tiden indtil anerkendelsen eller harmoniseringen.

For så vidt angår erhvervsområderne, engroshandel og formidlervirksomhed inden for handel, industri og håndværk er der ikke i alle medlemsstater blevet fastlagt betingelser for adgangen til at optage og udøve sådan erhvervsvirksomhed; hvor sådanne betingelser findes, er de baseret på begrænsede krav, såsom indehavelse af et fagligt kvalifikationsbevis eller et hermed ligestillet diplom, som meddeles ifølge lovgivningens bestemmelser herom.

Da der i nogle medlemsstater findes lovbe-

stemmelser i begrænset omfang, i andre overhovedet ingen, har det hverken vist sig nødvendigt eller muligt at gennemføre den foreskrevne harmonisering samtidig med afskaffelsen af restriktionerne; denne samordning må finde sted senere.

I mangel af denne øjeblikkelige harmonisering forekommer det dog ønskeligt inden for de nævnte erhvervsområder at lette gennemførelsen af etableringsfriheden og den frie udveksling af tjenesteydelser ved at træffe sådanne overgangsforanstaltninger, som forudses i den almindelige plan; herved undgås i første række, at statsborgere fra de medlemsstater, i hvilke adgangen til at optage disse erhverv ikke gøres afhængige af betingelser, møder ekstraordinære vanskeligheder.

For at forebygge en sådan virkning må overgangsforanstaltningerne hovedsagelig gå ud på, at de værtslande, i hvilke der findes bestemmelser om adgangen til at optage de nævnte erhverv, anerkender den faktiske udøvelse af erhvervet i oprindelseslandet i en rimelig tid, der ikke ligger for langt tilbage, som tilstrækkelig betingelse for adgangen til at optage erhvervet; herved skal der skabes sikkerhed for, at den begunstigede har samme faglige indsigt, som kræves af landets egne statsborgere.

Desuden må det forudses, at de stater, som ikke har reguleret adgangen til at optage de omhandlede erhverv, i givet fald kan bemyndiges til, for så vidt angår en eller flere former for erhvervsvirksomhed af statsborgerne fra de andre medlemsstater at forlange godtgjort, at de er kvalificeret til at udøve erhvervet i oprindelseslandet; herved skal det forhindres, at disse stater udsættes for en uforholdsmæssig stor tilstrømning af personer, som ikke ville kunne opfylde de i oprindelseslandet gældende betingelser for adgangen til at optage og udøve disse erhverv.

<sup>1)</sup> EFT nr. 2 af 15.1.1962, s. 36/62

<sup>2)</sup> EFT nr. 2 af 15.1.1962, s. 32/62

<sup>3)</sup> EFT nr. 84 af 4.6.1963, s. 1578/63

<sup>4)</sup> EFT nr. 56 af 4.4.1964, s. 862/64